

## **ВОПРОСЫ ФОРМИРОВАНИЯ ФОНДОВ И ОБРАБОТКИ ДОКУМЕНТОВ**

### **ISSUES OF COLLECTION DEVELOPMENT AND DOCUMENT PROCESSING**

УДК 025.4.02:908(476)

<https://doi.org/10.47612/978-985-884-010-5-2020-278-286>

**Л. А. Астапович, Ж. К. Зенькевич**

*ГУ «Центральная научная библиотека имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси». Минск, Беларусь*

## **ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ИНДЕКСИРОВАНИЯ КРАЕВЕДЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ И ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПОИСКОВОГО ОБРАЗА ДОКУМЕНТОВ О БЕЛАРУСИ В ЭЛЕКТРОННОМ КАТАЛОГЕ ЦНБ НАН БЕЛАРУСИ**

**Аннотация.** Представлен опыт Центральной научной библиотеки НАН Беларуси по формированию поискового образа краеведческих и белорусоведческих изданий для обеспечения тематического поиска в электронном каталоге библиотеки. Рассмотрены средства индексирования документов по УДК и с использованием авторитетных записей.

**Ключевые слова:** индексирование, поисковый образ документов, краеведческие издания. Универсальная десятичная классификация, авторитетные записи, электронные словари, электронные каталоги.

**Для цитирования.** Астапович, Л. А. Лингвистические средства индексирования краеведческих изданий и представление поискового образа документов о Беларуси в электронном каталоге ЦНБ НАН Беларуси / Л. А. Астапович, Ж. К. Зенькевич // Библиотеки в информационном обществе: сохранение традиций и развитие новых технологий. Тема 2020 года – «Библиотека и наука: взаимодействие и перспективы развития» : докл. IV Междунар. науч. конф., посвящ. 60-летию Белорус. с.-х. б-ки. Минск, 3–4 дек. 2020 г. / Белорус. с.-х. б-ка им. И. С. Лупиновича Нац. акад. наук Беларуси : редкол.: Ю. О. Каракулько (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2020. – С. 278–286.

**L. A. Astapovich, Z. K. Zenkevich**

*State Institution «Yakub Kolas Central Science Library of the National Academy of Sciences of Belarus», Minsk, Belarus*

## **LINGUISTIC TOOLS FOR INDEXING OF REGIONAL EDITIONS AND REPRESENTATION OF A SEARCH PATTERN OF DOCUMENTS ABOUT BELARUS IN THE ELECTRONIC CATALOGUE OF THE CENTRAL SCIENCE**

## LIBRARY OF THE NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF BELARUS

**Abstract.** The publication outlines the experience of Yakub Kolas Central Science Library of the NAS of Belarus on formation of a search pattern of documents covering information about regional history and Belarusian studies in order to realize subject searching in the library electronic catalogue. Some indexing tools based on the Universal Decimal Classification and authority records are considered.

**Keywords:** indexing, search patterns of documents, regional editions, UDC, authority records, electronic dictionaries, electronic catalogues.

**For citation.** Astapovich L. A., Zenkevich Z. K. Linguistic tools for indexing of regional editions and representation of a search pattern of documents about Belarus in the electronic catalogue of the Central Science Library of the National Academy of Sciences of Belarus. Libraries in the information society: preserving traditions and developing new technologies. The theme for 2020 – «A library and science: interaction and prospects for development»: proceedings of the IV international scientific conference, dedicated to the 60th anniversary of the Belarus Agricultural Library, Minsk, December 3–4, 2020. Minsk, 2020, pp. 278–286 (in Russian).

Фонды Центральной научной библиотеки им. Я. Коласа Национальной академии наук Беларуси (ЦНБ НАН Беларуси) постоянно пополняются документами краеведческого характера, которые позволяют удовлетворять информационные потребности пользователей, занимающихся вопросами краеведения в разнообразных целях: научных, производственных, учебно-воспитательных, познавательных и т.д.

Электронный каталог (ЭК) библиотеки предоставляет пользователям возможность поиска информации об имеющихся в библиотеке краеведческих и белорусоведческих изданиях. Для обеспечения поисковых запросов читателей в процессе индексирования формируется поисковый образ документов (ПОД), содержащих материалы о Беларуси.

В ЦНБ НАН Беларуси осуществляется классификационное индексирование изданий по Универсальной десятичной классификации (УДК) и координатное индексирование с использованием авторитетных записей (АЗ). Применение этих лингвистических средств позволяет в полной мере раскрыть смысловое содержание документов краеведческой и белорусоведческой тематики и выполнять их разноаспектный поиск в ЭК.

УДК является традиционным средством индексирования и организации систематического каталога (в дальнейшем – систематических разделов ЭК) в ЦНБ НАН Беларуси. Документы по краеведению и страноведению Беларуси, комплексному изучению территории страны, области, конкретной местности индексируются в разделы «908 Краеведение» и «308 Социография. Описательное изучение общества».

В изданиях краеведческой тематики рассматривается ряд вопросов, касающихся различных направлений: истории, географии, этнографии, экономического развития и т.д. Также для краеведения имеют значение и материалы по различным отраслям знаний, которые в значительной мере связаны своим содержанием с Беларусью, её этнокультурными регионами. В таких случаях документы индексируются в отраслевые разделы УДК с указанием определителей места: 008(476) Культура Беларуси, 338(476.7) Экономическое развитие Брестской области.

Применение определителей места имеет особое значение при индексировании материалов о Беларуси, поскольку они используются для отражения географического положения или другого пространственного аспекта содержания, обозначенного основным индексом УДК [1, с. 58]. Территория страны, её административные единицы представлены в УДК определителями областей (см. Рисунок 1):

- (476) Белоруссия. Республика Беларусь
- (476.1) Минская область
- (476) Белоруссия. Республика Беларусь
- (476.1) Минская область
- (476.2) Гомельская область
- (476.4) Могилёвская область
- (476.5) Витебская область
- (476.6) Гродненская область
- (476.7) Брестская область

***Рисунок 1 – Определители Беларуси, представленные в общих определителях места в таблицах УДК***

Но для полноты индексирования краеведческих изданий весьма важно учитывать более дробное территориальное деление

и отдельное месторасположение объектов. Это возможно с использованием специальных определителей, физико-географических обозначений и прямого алфавитного подразделения.

Специальные определители позволяют обозначить в индексе пространственные объекты, административно-территориальные деления и населенные пункты: 502.172(476.2-751.2) Национальный парк «Припятский», 378.4/.6(476-25) Высшие учебные заведения Минска, 94(476.4-25-212) История административных районов Могилева.

При алфавитном расширении с помощью собственных имен в индексе можно отразить конкретные населенные пункты: [908+94](476.7-22Черни) Историческое краеведение агрогородка Черни Брестского района.

Для точного отражения в индексе географического объекта применяются и физико-географические обозначения: 502.51(285.3)(476.5) Болотные экосистемы Витебской области, 556.51(282.247.321.6) Бассейн реки Березины.

Используются при индексировании краеведческих документов и иные определители, которые содержат достаточно богатый инструментарий УДК. Так, общие определители времени дают возможность указать периоды, о которых идёт речь в документе: 334.73(476-15)(091)«1921/1939» Кооперативы в Западной Беларуси в 1921–1939 годах. Определители народов позволяют выделить в индексе национальную принадлежность (белорусов, а также представителей других национальностей, которые проживают в Беларуси), обозначить уроженцев страны: 94(=1.476-82)(47+57)«1941/1945» Уроженцы Беларуси – участники Великой отечественной войны, 323.113(=161.3) Зарубежные белорусы, 323.11(476)(=162.1) Поляки в Беларуси.

Средства УДК предоставляют широкие возможности для отражения краеведческих материалов о персоналиях, литературе, языке, а также о различных отраслевых вопросах, касающихся страны и её отдельных территорий. Это, безусловно, обеспечивает полноту индексирования и помогает сориентироваться при поиске краеведческих и белорусоведческих материалов в ЭК.

Представление в ПОД краеведческой и белорусоведческой информации осуществляется и с помощью АЗ из словарей ЭК. АЗ идентифицируют предметы и понятия, раскрывающие содержание каталогизируемого документа, и создаются в соответствии с форматом BELMARC/Authorities. К ним составляют справочные примечания, уточняющие и характеризующие термин. Также в справках отмечены варианты наименования, синонимы, источники, в которых выявлена информация о термине (см. Рисунок 2):

 **MARC** ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ КРАЕВЕДЕНИЕ – 5 док.

### Справка

## **ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ КРАЕВЕДЕНИЕ**

Раздел педагогики и краеведения, изучающий особенности просвещения и образования края, педагогические процессы в местных учебных заведениях, педагогическое творчество и опыт учителей.

*Эквивалент на другом языке*

ПЕДАГАГІЧНАЕ КРАЯЗНАЎСТВА

*Источник информации*

Сайт «Научная электронная библиотека disserCat».

### *Рисунок 2 – Пример справочного примечания к авторитетной записи*

Такого рода справочная информация также полезна при осуществлении тематического поиска в ЭК.

Электронный каталог ЦНБ НАН Беларуси включает следующие словари, АЗ из которых используются при формировании поискового образа: «Имя лица», «Наименование организации/коллектива», «Родовое имя», «Торговая марка», «Географическое название», «Унифицированное название», «Имя/Заглавие», «Тематический предмет», «Форма, жанр и физические характеристики».

В словаре «Тематический предмет» представлены термины по краеведческой деятельности, объектам краеведения (природа, экономическая жизнь, история, демография, культурная и духовная жизнь): краеведческая библиография, краеведческая работа, краеведческие музеи, литературное краеведение.

Словарь «Имя лица» содержит АЗ-персоналии учёных-краеведов и краеведов-любителей, уроженцев и деятелей края,

лиц, оказавших значительное влияние на развитие определенного региона (см. Рисунок 3):

- 1. **MARC** Казлоўскі, Міхась (краязнавец ; пісьменнік ; нар. 1959 ) – 27 док.
- 2. **MARC** Саяпин, Виктор Юрьевич (краевед ; фотограф ; 1950–2017) – 11 док.

**Рисунок 3 – Пример авторитетных записей на персоналии из словаря «Имя лица»**

При необходимости отражения в ПОД истории белорусских родов, семей, применяются АЗ из словаря «Родовое имя».

Если документы содержат наименования краеведческих организаций и учреждений, деятельность которых связана с работой краеведческого характера, а также предприятий и коллективов, представляющих интерес для изучения региона, его хозяйственной, социально-экономической и культурной жизни, то в поисковом образе обязательно приводятся АЗ из словаря «Наименование организации/коллектива» (см. Рисунок 4):

- 1. **MARC** Минский тракторный завод – 27 док.
- 2. **MARC** «Неруш», эколога-краеведческое общественное объединение (Барановичи, Брестская область) – 5 док.
- 3. **MARC** «Припятский», национальный парк (Туров) – 13 док.

**Рисунок 4 – Пример авторитетных записей из словаря «Наименование организации/коллектива»**

Для поиска информации о предприятиях и организациях интерес представляют и товарные знаки, являющиеся своего рода визитной карточкой предприятия, лицом фирмы. Интересен для краеведческих исследований товарный знак и тем, что в своей основе опирается на культурные, национальные традиции страны, региона, где он появился. Словарь «Торговая марка» включает зарегистрированные торговые наименования (товарные знаки, знаки обслуживания, торговые марки).

Для обозначения географических объектов Беларуси, конкретных памятников архитектуры и природы, мемориальных, археологических комплексов и т.д., в ПОД включаются АЗ на географические наименования (см. Рисунок 5):

1 **MARC** Мирский замково-парковый комплекс (Кореличский район) – 22 док.

1 **MARC** Хотляны, агрогородок (Узденский район) – 2 док.

**Рисунок 5 – Пример авторитетных записей из словаря «Географическое название»**

В словаре «Унифицированное название» собраны АЗ на названия газет, журналов, рукописей, исторических памятников, анонимных произведений; если в индексируемом документе упоминаются авторские произведения, представляющие интерес для краеведческих исследований, то используются АЗ из словаря «Имя/заглавие» (см. Рисунок 6):

1 **MARC** Ашмянскі веснік (газета) – 1 док.

1 **MARC** Крест Евфросинии Полоцкой – 5 док.

1 **MARC** Волович, Григорий Богданович. Ревизия пущ и переходов звериных в бывшем Великом княжестве Литовском – 1 док.

**Рисунок 6 – Пример авторитетных записей из словарей «Унифицированное название» и «Имя/заглавие»**

Полноту поискового образа обеспечивают АЗ из словаря «Форма, жанр и физические характеристики», содержащего наименования вида, характера, формы и жанра документов. Для поиска биографических сведений или библиографии их произведений применяются термины: автобиография, биобиблиография, биография. Чтобы уточнить, что в документе использовались архивные и исторические материалы, воспоминания, в ПОД включаются понятия: архивный документ, исторический документ, воспоминания, дневник. При необходимости можно выделить вид и жанр произведения, документа: календарная песня, обрядовая поэзия, документальная проза, родословная книга и т.д.

Использование АЗ и индексов УДК даёт возможность максимально полно раскрыть содержание документов (см. Рисунок 7) и обеспечивает поиск краеведческих изданий в соответствии с запросами пользователей библиотеки.

**Заглавие:** Брестская область. Край древний, край молодой  
**Тематика:** КРАЕВЕДЕНИЕ  
ИСТОРИЯ  
ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ  
СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ  
КУЛЬТУРНАЯ ЖИЗНЬ  
Брестская область  
Беларусь  
**УДК:** 908(476.7)  
94(476.7)

***Рисунок 7 – Пример поискового образа, раскрывающего содержание документа***

Поиск информации по индексам УДК позволяет находить в ЭК материалы по интересующей тематике, а усечение или расширение индекса определяет границы и нужную полноту поиска. Разноплановость словарей даёт возможность формировать запрос не только по теме, но и по виду необходимых источников, например, рецензия, родословная книга, библиографический указатель. И наоборот, исключать из поиска некоторые виды документов, не соответствующие целям поиска [2, с. 112]. Также, используя словари ЭК, у пользователей есть возможность для получения отраженных в справках к АЗ сведений о краеведческих понятиях, краеведах, организациях, ресурсах и объектах, представляющих интерес для краеведческой деятельности.

**Список использованных источников:**

1. Универсальная десятичная классификация: УДК / Всерос. ин-т науч. и техн. информ. Рос. акад. наук (ВИНИТИ РАН). – 4-е изд. на рус. яз., испр. и доп. – М. : ВИНТИ РАН, 2011–. – Т. 1 : Вспомогательные таблицы. 0 Наука и знание. Организация. Информационные технологии. Информация. Документация. Библиотечное дело. Учреждения. Публикации. – 2011. – 285 с.

2. Астапович, Л. Л. Обеспечение многоаспектного тематического поиска научных документов в электронном каталоге Центральной научной библиотеки НАН Беларуси [Электронный ресурс] / Л. Л. Астапович, Ж. К. Зенькевич //



Библиотека в XXI веке: молодежь в науке : материалы IX Междунар. науч.-практ. конф. молодых ученых и специалистов, Минск, 26–27 окт. 2017 г. / Нац. акад. наук Беларуси, Центр. науч. б-ка им. Якуба Коласа. – Минск, 2018. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).

### References:

1. *Universal Decimal Classification (UDC). Vol. 1. Auxiliary tables. 0 Science and Knowledge. Organization. Computer Science. Information Science. Documentation. Librarianship. Institutions. Publications.* 4th ed. Moscow, All-Russian Institute of Scientific and Technical Information of the Russian Academy of Sciences, 2011. 285 p. (in Russian).

2. Astapovich L. L., Zen'kevich Zh. K. Providing a multi-aspect thematic search for scientific documents in the electronic catalog of the Central Science Library of the National Academy of Sciences of Belarus. *Biblioteka v XXI veke: molodezh' v nauke: materialy IX Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii molodykh uchenykh i spetsialistov, Minsk, 26–27 oktyabrya 2017 g.* [Library in the XXI century: youth in science: materials of the IX International scientific and practical conference of young scientists and specialists. Minsk, October 26–27, 2017]. Minsk, 2018. CD-ROM. (in Russian).

Дата поступления статьи 31.08.2020

Received 31.08.2020